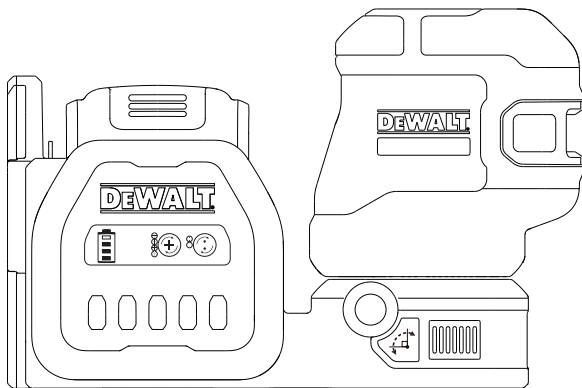


# DEWALT®

BG

DCE822G18 12V/18V 2-Точков лазер с кръстосани линии  
DCE825G18 12V/18V 5-Точков лазер с кръстосани линии



359210 - 03 BG

Превод на оригиналните инструкции

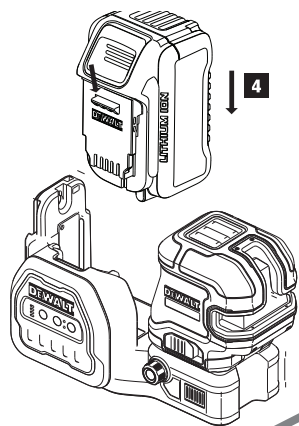
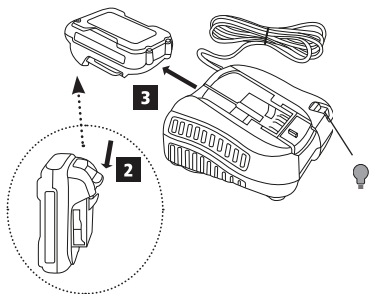
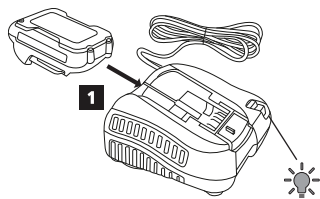
[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



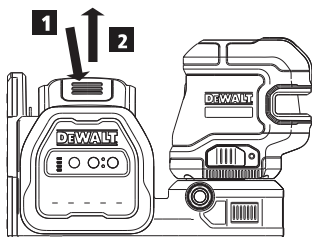
UK  
CA



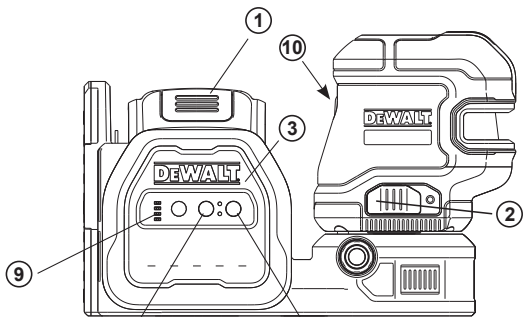
**A**



**B**



C



DCE825G18



DCE822G18

④ x1



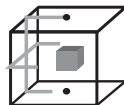
⑦ x1



⑧



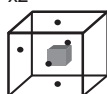
x1



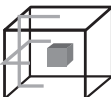
⑤ x2



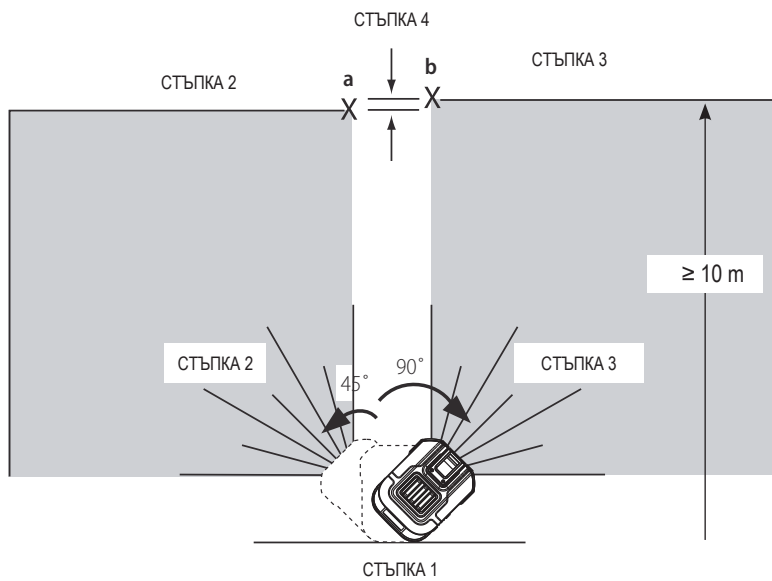
x2



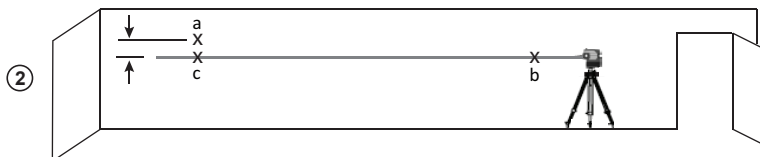
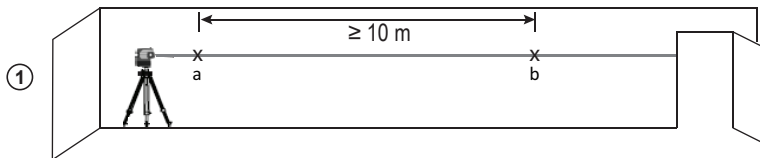
⑥ x3



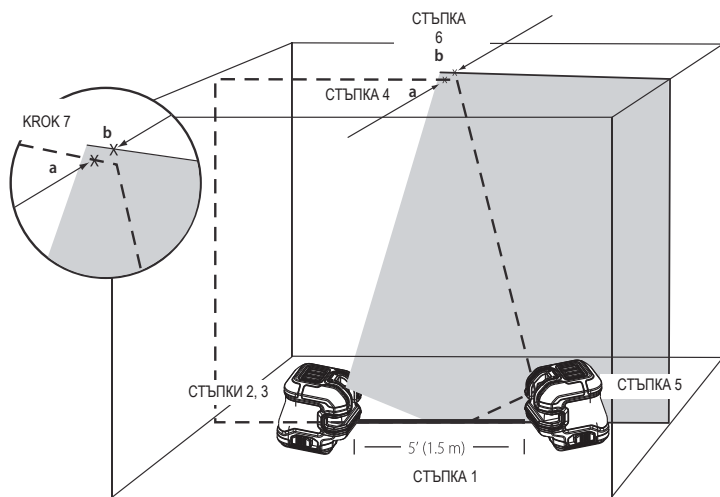
Ⓓ



(E)

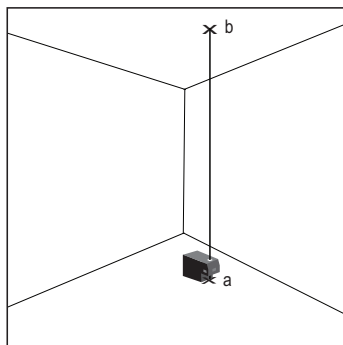


F

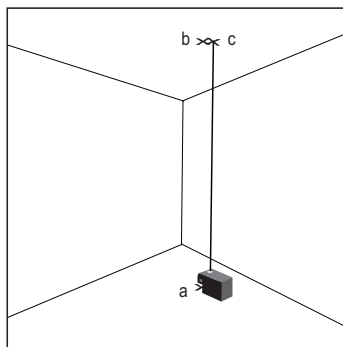


Ⓒ

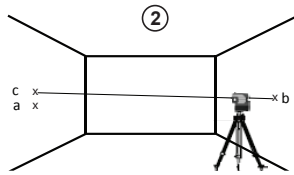
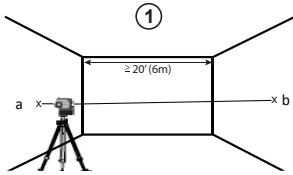
①



②



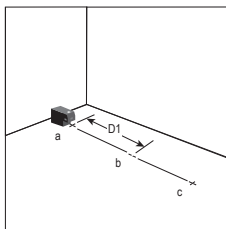
(H)



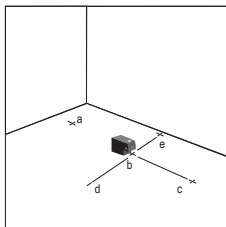


①

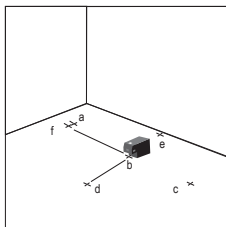
①



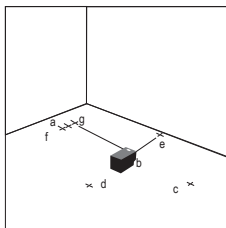
②



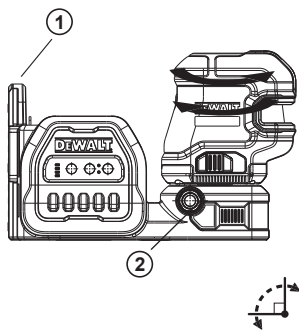
③



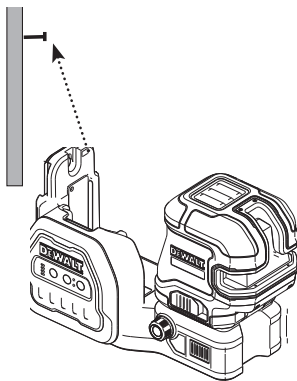
④



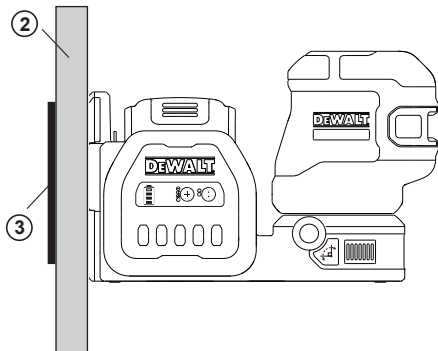
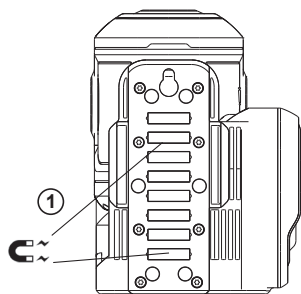
J



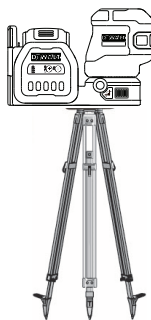
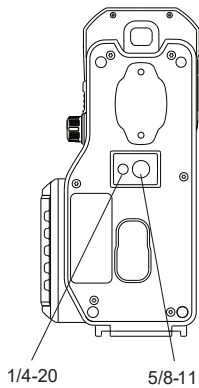
K



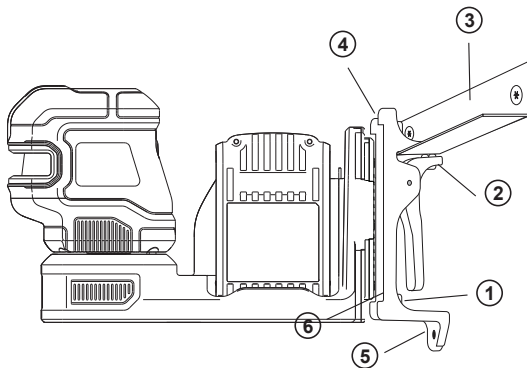
L



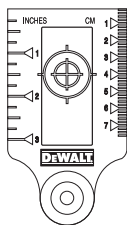
(M)



(N)



Ⓞ



Ⓟ



## Съдържание

- Информация за лазера
- Безопасност на потребителя
- Безопасност за батерията
- Захранване на лазера
- Съвети за работа
- Включване на лазера
- Проверка на точността на лазера
- Проверка на полевата калибровка
- Използване на лазера
- Поддръжка
- Оправяне на проблеми
- Аксесоари
- Сервизиране и поправка
- Гаранция
- Спецификации


## Информация за лазера

2-точковият пресечен лазер DCE822G18 и 5-точковият пресечен лазер DCE825G18 са лазерни продукти от клас 2. Същите са самонивелиращи се лазерни инструменти, които могат да се използват за хоризонтално (ниво) и вертикално (отвесно) изравняване.

## Безопасност на потребителя


### Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.

 **ОПАСНОСТ:** *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.*


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде*


*избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.*

 **ВНИМАНИЕ:** *Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.*


**ЗАБЕЛЕЖКА:** *Показва практика, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, може да доведе до имуществени щети.*


**Ако имате някакви въпроси или коментари относно този или други инструменти DEWALT, отидете на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).**


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Никога не променяйте инструмента или нейните части. Това може да доведе до повреда на лазера или до наранявания на работника.*


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Прочетете с разбиране всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.*

### ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Излагане на лазерната радиация. Не разгласявайте и не променяйте нивото на лазера. В него няма части, които могат да се сервизират от потребителя. Това може да доведе до сериозно увреждане на зрението.*

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Опасна радиация. Използването на органи за управление или корекции, или изпълнението на процедури, различни от посочените тук, може да доведе до опасно излагане на радиация.*

 **ВНИМАНИЕ:** Пазете пръстите далеч от задната плоча и шипа, когато монтирате с магнити. Възможно е притискане на пръстите.

 **ВНИМАНИЕ:** Не стойте под лазера, когато е монтиран с магнит. Ако лазерът падне, може да се стигне до сериозни наранявания и щети.

Етикетата на вашият лазер може да включва следните символи.

Символ	Значение
V	Волта
mW	Миливата
	Предупреждение за лазера
HM	Дължина на вълната в нанометри
2	Клас 2 лазер

## Предупредителни етикети

За ваше удобство и безопасност, на лазера са поставени следните етикети (Фигура © 10).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЛАЗЕРНА РАДИАЦИЯ. НЕ ГЛЕДАЙТЕ НАПРАВО В ЛЪЧА. Клас 2 лазерен продукт



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пазете от магнити. Опасността от магнити може да наруши работата на пейсмейкър и да доведе до сериозни наранявания или смърт.



- Ако оборудването се използва по начин, не посочен от производителя, защитата, осигурена от оборудването, може да бъде нарушена.
- Не работете с лазера в експлозивна атмосфера, като например наличието на запалителни течности, газове или прах. Този инструмент може да произведе искри, които могат да подпалят прах или изпарения.
- Съхранявайте лазера далече от достъпа на деца и други необучени лица. Лазерите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Сервизирането на инструмента ТРЯБВА да се извършва само от квалифицирани лица. Сервизиране или поддръжка, които се извършват от неквалифициран персонал може да доведе до наранявания. За да намерите най-близкия до вас сервизен център на DEWALT отидете на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).
- Не използвайте оптически инструменти като телескоп или транзит за гледане на лазерния лъч. Това може да доведе до сериозно увреждане на зрението.
- Не поставяйте лазера в позиция, в която някой може нарочно или не да гледа директно в лазерният лъч. Това може да доведе до сериозно увреждане на зрението.
- Не разполагайте лазера в близост до отразяваща повърхност, която може да отрази лазерният лъч към очите на някой. Това може да доведе до сериозно увреждане на зрението.

- **Изключете лазера, когато не е в употреба.** Ако оставите лазера включен се увеличава риска от директно взиране в лазерния лъч.
- **Никога, по никакъв начин не променяйте лазера.** Промяната на инструмента може да доведе до опасно излагане на лазерно лъчение.
- **Не работете с лазера в близост до деца и не им позволявайте да го използват.** Това може да доведе до сериозно увреждане на зрението.
- **Не сваляйте и не заличавайте предупредителните етикети.** Ако етикетите са отстранени, потребителя или други присъстващи могат по невнимание да се изложат на радиация.
- **Поставете лазера стабилно на равна повърхност.** Ако лазерът падне, може да се получат повреди в лазери или сериозни наранявания.

## Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте уреда, докато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг разсеяност при работа с инструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време. Поддържайте подходяща стойка и равновесие за по-добър контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. В зависимост от работните условия, използването на защитно оборудване като маска срещу прах, нелпъзгащи се работни обувки, твърда шапка и защита за слуха, може да намали евентуални наранявания.

## Употреба и грижа за инструмента

- Не използвайте лазера, ако заключващия превключвател за **Захранване/Пренос** не включва или изключва лазера. Всеки инструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
- Следвайте инструкциите в раздела **Поддръжка** от това ръководство. Използване на неодобриени части или неспазване на инструкциите за **Поддръжка** може да създаде риск от токов удар или травма.

## Безопасност за батерията



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**Батериите могат да експлодират или изтекат и могат да причинят нараняване или пожар.** За да намалите този риск:

- Внимателно следвайте всички инструкции и предупреждения на етикета и опаковката на батерията, както и в придружителното ръководство за безопасност на батерията.
- Не изхвърляйте батериите в огън.
- Дръжте батериите далече от деца.
- Сваляйте батериите, когато устройството не е в употреба.
- Използвайте само зарядното устройство, определено за вашия акумулаторен батериен пакет.
- Изключете батерията от лазера, преди да правите каквито и да било настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на лазера. Такива предпазителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на лазера.
- Използвайте лазера само със специално определени батерии. Употребата на всякакви

други батерийни пакети може да създаде риск от нараняване и пожар.

- При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно попадне на кожата, изплакнете с вода. Ако течността попадне на очите ви, потърсете медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да причини сърбежи и изгаряния.
- Не използвайте батериен пакет или лазер, които са повредени или изменени. Повредените или изменените батерии могат да имат непредсказуема реакция, водеща до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията или лазера на огън или на прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 265 °F (130 °C) може да причини взрив.
- Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и да не се зарежда батерията извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- Не съхранявайте и не използвайте инструмента и батерията на места, където температурата може да падне под 4 °C (39,2 °F) (като външни навеси или метални сгради през зимата), или да достигне или надвиши 40 °C (104 °F) (като външни навеси или метални сгради през лятото).

## Захранване на лазера

Този лазер може да бъде захранван от литиево-йонна батерия на DEWALT 12 V или на 18V.

Вид батерия	Акумулаторен пакет
12V	DCB120, DCB121, DCB122, DCB123, DCB124, DCB124G, DCB125, DCB126, DCB126G, DCB127
18V	DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP518.

**Употребата на всякакви други батерийни пакети може да създаде риск от пожар.**

## Зареждане на литиево-йонната батерия

1. Ако литиево-йонната батерия на DEWALT 12V/18V е прикрепена към лазера, извадете я.
  - С натискане надолу бутона за освобождаване на батерийния пакет (Фигура B ①), издърпайте батерийният пакет нагоре, за да го отключите от лазера.
  - Батерийният пакет докрай нагоре и навън от лазера (Фигура B ②).
2. Вкарайте щепсела за зареждане в електрически контакт.
3. Плъзнете батерийния пакет в зарядното устройство, докато не щракне на място (Фигура A ①). На зарядното устройство, лявата индикаторна светлинка ще присветне, за да ви извести, че батерията е заредена.
4. След като батерията е напълно заредена (индикаторът на зарядното устройство вече не мига), натиснете и задръжте бутона за освобождаване на батерията (Фигура A ②) и плъзнете пакета от зарядното устройство (Фигура A ③).
5. Плъзнете батерийния пакет надолу в лазера, докато щракне на място (Фигура A ④).



## Преглед на измервателния уред на батерията

Когато лазерът е ВКЛ., индикаторът за мощността на батерията на клавиатурата (Фигура © ⑨) указва колко мощност остава.

- Долната LED лампичка ще светне и присветне, когато нивото на батерията е ниско (10%). Лазерът може да продължи да работи за кратко време, докато батериите продължат да се изтощават, но лъчът(ите) бързо ще избледнеят.
- След като литиево-йонната батерия 12V/18V се зареди и лазерът се включи отново, лазерният(ите) лъч(и) ще се върне към пълна яркост и нивото на индикатора на батерията ще покаже пълния капацитет.
- Ако всички 4 LED лампички на индикатора за мощността на батерията са ВКЛ., това указва, че лазера не е напълно изтощен. Когато лазерът не е в употреба, уверете се, че заключващият превключвател за Захранване/Транспортиране е поставен НАЛЯВО на позиция Заключен/Изкл. (Фигура © ②).

## Съвети за работа

- За да удължите живота на батерията при зареждане, изключете лазера, когато не го използвате.
- За да гарантирате точността на своята работа, често проверявайте лазерното калибриране. Вижте за справка **Проверка на лазерната точност**.
- Преди да се опитате да използвате лазера, уверете се, че е позициониран сигурно, на гладка, равна стабилна повърхност, която е изравнена в двете посоки.
- За да увеличите видимостта на лъча, използвайте карта за лазерно насочване (фигура ⑧) и/или носете очила за лазерно подобрение (фигура ©), за да намерите лъча.




### ВНИМАНИЕ:



За да намалите риска от сериозни наранявания, никога не гледайте директно в лазерния лъч, със или без тези очила. Вижте за справка **Акcesoари за важна информация**.





- Винаги маркирайте центъра на лъча, създаден от лазера.
- Екстремните температурни промени могат да предизвикат движение или преместване на строителни конструкции, метални стативи, оборудване и т.н., които могат да повлияят на точността. Често проверявайте точността си по време на работа.
- Ако лазерът е изпуснат, проверете дали все още е калибриран. Вижте за справка **Проверка на лазерната точност**.

## Включване на лазера

Поставете лазера върху равна повърхност. Плъзнете превключвателя за включване на захранването/транспортирането © ② надясно, за да отключите/включите лазера.

Бутон	Дисплеи
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете един път, за да се покаже хоризонтална лазерна линия (фигура © ④).</li> <li>• Натиснете втори път, за да се покаже вертикална лазерна линия (фигура © ⑤).</li> <li>• Натиснете трети път, за да се покаже хоризонтална линия и вертикална линия (фигура © ⑥).</li> <li>• Натиснете четвърти път, за да спре показването на лазерните линии.</li> </ul>

Бутон	Дисплеи
 DCL E34220	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснете веднъж над и отдолу на лазера (Фигура ③ ⑦).</li> </ul>
 DCL E34520	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснете за втори път, за да спре показването на точките.</li> </ul>

Можете да използвате  и  заедно, за да се покажат лазерните точки и линии. Например, ако натиснете  три пъти и  веднъж, лазерът ще покаже кръстосани линии и две точки (Фигура ③ ⑧).

Когато лазерът не се използва, плъзнете превключвателя Power/Transport Lock (Захранване/Заклучване) наляво в положение OFF/Locked (ИЗКП./Заклучен). Ако превключвателят Power/Transport Lock не е поставен в заключено положение, всички 4 светодиода непрекъснато ще мигат на измервателния уред на батерията.

## Проверка на точността на лазера

Лазерните инструменти са запечатани и калибрирани в завода. Препоръчително е да изпълните проверка за точност преди да използвате лазера за първи път (в случай, че лазера е изложен на екстремни температури) а след това регулярно проверявайте точността на своята работа. Когато изпълнявате някоя от проверките за точност, които са изброени в това ръководство, следвайте тези препоръки:

- Използвайте възможно най-голямото пространство/разстояние, най-близо до работното разстояние. Колкото по-голямо е пространството/разстоянието, толкова по-лесно е да измерите точността на лазера.
- Поставете лазера на гладка, плоска, стабилна повърхност, която е подравнена в двете посоки.
- Отбележете центъра на лазерния лъч.

## Проверка на полевата калибровка

### Проверка на точността – хоризонтален лъч, посока на сканиране (Фиг. D)

Проверката на хоризонталната сканираща калибриране на лазера изисква две стени на поне 30' (9m) една от друга. Важно е да се извърши проверка на калибрирането, като се използва разстояние, което не е по-малко от разстоянието на приложенията, за които ще се използва инструментът.

- Прикрепете лазера към стена с помощта на шарнирната му скоба. Уверете се, че лазерът е насочен право напред.
  - Включете хоризонталния лъч на лазера и завъртете лазера приблизително на 45°, така че най-десният край на лазерната линия да удра срещуположната стена на разстояние най-малко 30' (9 m). Маркирайте центъра на лъча (a).
  - Завъртете лазера приблизително на 90°, за да приведете най-левия край на лазерната линия до маркировката, направена в Стъпка 2. Маркирайте центъра на лъча (b).
  - Измерете вертикалното разстояние между маркировките.
- Ако измерването е по-голямо от посочените подолу стойности, лазерът трябва да се обслужва от оторизиран сервизен център.

Разстояние между стените	Допустимо разстояние между ① и ②
10,0 m	3,0 mm
12,0 m	3,6 mm
15,0 m	4,5 mm

## Проверка на точността – хоризонтален лъч, посока на наклон (Фиг. Е)

Проверката на калибрирането на хоризонталното спускане на лазера изисква само една стена с дължина най-малко 30' (9 м). Важно е да се извърши проверка на калибрирането, като се използва разстояние, което не е по-малко от разстоянието на приложенията, за които ще се използва инструментът.

1. Прикрепете лазера към единия край на стена с помощта на шарнирната му скоба.
  2. Включете хоризонталния лъч на лазера и завъртете лазера към противоположния край на стената и приблизително успоредно на съседната стена.
  3. Маркирайте центъра на лъча на две места (а, b) на поне 30' (9m) едно от друго.
  4. Преместване на лазера на противоположния край на стената.
  5. Включете хоризонталния лъч на лазера и завъртете лазера обратно към първия край на стената и приблизително успоредно на съседната стена.
  6. Регулирайте височината на лазера, така че центъра на лъча да е подравнен с най-близката маркировка (b).
  7. Маркирайте центъра на лъча (с) точно над или под най-отдалечената маркировка (а).
  8. Измерете разстоянието между тези две маркировки (а, с).
- Ако измерването е по-голямо от посочените по-долу стойности, лазерът трябва да се обслужва от оторизиран сервизен център.

Разстояние между стените	Допустимо разстояние между а и с
10,0 m	6,0 mm
12,0 m	7,2 mm

Разстояние между стените	Допустимо разстояние между а и с
15,0 m	9,0 mm

## Проверка на точността – вертикален лъч (Фиг. F)

Проверката на вертикалната (отвесната) калибриране на лазера може да е най-точна, когато има значително количество вертикална височина на разположение 20' (6 м) с едно лице на пода за поставяне на лазера и друго лице в близост до тавана, за да маркира позицията на лъча. Важно е да се извърши проверка на калибрирането, като се използва разстояние, което не е по-малко от разстоянието на приложенията, за които ще се използва инструментът.


1. Започнете с маркиране на 5' (1,5 m) линия на пода.
  2. Включете вертикалния лъч на лазера и поставете уреда в единия край на линията, с лице към линията.
  3. Регулирайте уреда така, че лъчът му да е подравнен и центриран върху линията на пода.
  4. Маркирайте позицията на лазерния лъч на тавана (а). Маркирайте центъра на лазерния лъч директно над средната точка на линията на пода.
  5. Преместете лазера в другия край на линията на пода. Отново регулирайте уреда така, че лъчът му да е подравнен и центриран върху линията на пода.
  6. Маркирайте позицията на лазерния лъч на тавана (b), непосредствено до първата маркировка (а).
  7. Измерете разстоянието между тези две маркировки.
- Ако измерването е по-голямо от посочените по-долу стойности, лазерът трябва да се обслужва от оторизиран сервизен център.

- Допустимо разстояние на тавана между маркировките Височина 2,5 м.

Разстояние между стените	Допустимо разстояние между а и б
2,5 m	1,7 mm
3,0 m	2,1 mm
4,0 m	2,8 mm
6,0 m	4,1 mm

### Точност на точката на отвеса

Проверката на вертикалната (отвесната) калибрация на лазера може да е най-точно, когато има значително количество вертикална височина на разположение, 6 m (20') в идеалният вариант, като един човек на пода насочва лазера и друг човек в близост до тавана маркира позицията на лъча.

- Отбележете точка (а) на пода, както е показано на Фигура ⑥ ①.
- Включете лазера и натиснете  веднъж, за да се покаже точката над и под лазера.
- Поставете лазера така, че долната точка да е центрирана над точка P1 и отбелязания център на горната точка на тавана като точка (b) (Фигура ⑥ ①).
- Завъртете лазера на 180°, като внимавате долната точка да е центрирана на точка P1 на пода (Фигура ⑥ ②).
- Отбележете центъра на горната точка на тавана като точка (c) (Фигура ⑥ ②).
- Измерете вертикалното разстояние между точки (b) и (c).
- Ако вашето измерване е по-голямо от Допустимото разстояние (b) и (c) за съответното Разстояние между тавана и пода в следната таблица, лазерът подлежи на обслужване в упълномощен сервизен център.

Разстоянието между тавана и пода	Допустимо разстояние между б и c
2,5 m	1,7 mm
3,0 m	2,1 mm
4,0 m	2,8 mm
6,0 m	4,1 mm

### Точност на нивото на точките - ниво

Проверката на хоризонталната калибрация на лазерното устройство изисква две паралелни стени на поне 20' (6 m) една от друга.

- Включете лазера и натиснете два пъти, докато се покажат точки отгоре, отпред, отдолу и отдясно и ляво на лазера.
- Поставете лазера 5–8 см (2"–3") от първата стена. За да тествате предната лазерна точка се уверете, че предната страна на лазера сочи към стената (Фигура Н #1).
- Отбележете позицията на лазерната точка на първата стена като точка (а) Фигура Н #1).
- Завъртете лазера на 180° и отбележете позицията на лазерната точка на втората стена като точка (b) Фигура Н #1).
- Поставете лазера на 5–8 см (2"–3") от втората стена. За да изпитате предната лазерна точка, уверете се, че предната част на лазера сочи към стената (Фигура Н #2) и регулирайте височината на лазера, докато лазерната точка достигне до точка b.
- Завъртете лазера на 180° и насочете лазерната точка близо до точка P1 на първата стена и отбележете точка (c) (Фигура Н #2).
- Измерете вертикалното разстояние между точки (a) и (c) на първата стена).
- Ако вашето измерване е по-голямо от Допустимото разстояние (a) и (c) за съответното Разстояние между стените в следната

таблица, лазерът подлежи на обслужване в упълномощен сервизен център.

- Повторете стъпките от 2 до 8, за да проверите точността на дясната точка и след това на лявата точка, като се уверите, че тестваната от вас лазерна точка е тази точка, която сочи към всяка стена.

Разстояние между стените	Допустимо разстояние между а и с
6,0 m	4,1 mm
9,0 m	6,2 mm
15,0 m	10,2 mm

### Точност на нивото на точките - Перпендикулярно

Проверката на нивелирането на лазера изисква пространство с дължина поне 6 m (20'). Всички отбелязвания могат да се правят на пода, като се постави цел пред хоризонталата или квадратния лъч и прехвърлите мястото на пода.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да осигурите точност, разстоянието (D1) от (а) до (b), (b) до (c), (b) до (d) и (b) до (e) трябва да е равно.

- Включете лазера и натиснете веднъж, за да се покажат точките отгоре, отпред и под лазера.
- Отбележете точка (а) на пода в единия край на стаята, както е показано на Фигура I #1.
- Поставете лазера така, че долната точка да е центрирана над точка P1 и се уверете, че предните точки сочат към далечния край на стаята (Фигура I #1).
- Като използвате цел, за да преместите предното място на хоризонталната точка на стената към пода, отбележете точка (b) на пода и след това точка (c) на пода (Фигура I #1).
- Преместете лазера на точка (b) и подравнете предната хоризонтална точка с отново към точка с (Фигура I #2).

- Като използвате цел, за да пренесете предното място на хоризонталната точка на стената, отбележете мястото на два перпендикулярни лъча като точки (d) и (e) на пода (Фигура I #2).
- Завъртете лазера на 90°, така че предната хоризонтална да се подравни с точка E (Фигура I #3).
- Отбележете мястото на първия перпендикулярен лъч като точка (f) на пода възможно по-близо до точка (а) Фигура I #3).
- Измерете разстоянието между точки (а) и (f) Фигура I #3).
- Ако вашето измерване е по-голямо от Допустимото разстояние между (а) и (f) за съответното разстояние (D1) в следващата таблица, лазерът подлежи на обслужване в упълномощен сервизен център.
- Завъртете лазера на 180°, така че предната хоризонтална да се подравни с точка E (Фигура I #4).
- Отбележете мястото на втория перпендикулярен лъч като точка (g) на пода възможно по-близо до точка (а) (Фигура I #4).
- Измерете разстоянието между точки (а) и (g) (Фигура I #4).
- Ако вашето измерване е по-голямо от Допустимото разстояние между (а) и (g) за съответното разстояние (D1) в следващата таблица, лазерът подлежи на обслужване в упълномощен сервизен център.

Разстояние (D1)	Допустимо разстояние между а и f или а и g
6,0 m	5,3 mm
9,0 m	7,9 mm
15,0 m	13,1 mm

## Употреба на лазера

### Изравняване на лазера

При условие, че лазерът е правилно калибриран, той се самоизравнява. Всеки лазер се калибрира във фабриката, за да намери нивото си, ако е поставен на плоска повърхност със средно ниво от  $\pm 4^\circ$ . Не се изискват ръчни настройки.

Ако лазерът е наклонен толкова, че не може да се самонивелира ( $> 4^\circ$ ), лазерният лъч ще присветне. Има две мигащи последователности, свързани със състоянието извън ниво.

- Между  $4^\circ$  и  $10^\circ$  лъчите мигат с постоянен цикъл на мигане
- При ъгли, по-големи от  $10^\circ$ , лъчите мигат с три мигащи цикъла.

Когато лъчите мигат, ЛАЗЕРЪТ НЕ Е ХОРИЗОНТАЛЕН (ИЛИ ВЕРТИКАЛЕН) И НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ ИЛИ МАРКИРАНЕ НА ХОРИЗОНТАЛ ИЛИ ОТВЕС. Опитайте се да смените мястото на лазера на по-равна повърхност.

### Използване на въртяща се скоба

Лазерът има магнитна въртяща се скоба (Фигура ①), постоянно закрепена за уреда.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

*Поставете лазера ш/или монтажа за стената на стабилна повърхност. Ако лазерът падне, може да се стигне до сериозни наранявания и щети.*

- Скобата има отвор-ключалка (Фигура ②), за да бъде окачена на пирон и винт на която и да е повърхност.
- На скобата има регулатор за фина настройка (Фигура ③) – с нейна помощ се поддръжат лазерните лъчи. Поставете устройството

на равна повърхност и завъртете копчето надясно, за да преместите гредите надясно, или завъртете копчето наляво, за да преместите гредите наляво.

- На скобата има магнити (Фигура ④), което позволява на уреда да бъде монтиран на повечето перпендикулярни повърхности, изработени от стомана или желязо. Типични примери за подходящи повърхности са стоманени щифтове, стоманени каси за врата и структурни стоманени стълбове. Преди да прикрепите шарнирната скоба към шип (Фигура ⑤), поставете металната подобрителна плоча (Фигура ⑥) от противоположната страна на шипа.

## Поддръжка

- За да осигурите точността на вашата работа, често проверявайте лазера за правилно калибриране. Вижте *Проверка на полето за калибриране*.
- Проверки на калибрирането и други свързани с поддръжката ремонти могат да се извършат в сервизните центрове на DeWALT.
- Когато не се използва, съхранявайте лазера в предоставената кутия. Не съхранявайте лазера при температура под  $-20^\circ\text{C}$  или над  $60^\circ\text{C}$ .
- Не съхранявайте лазера в кутията на комплекта, ако лазерът е мокър. Преди да се остави за съхранение, лазерът първо трябва да се изсуши с мека суха кърпа.

## Почистване

Външните пластмасови части могат да се почистват с влажна кърпа. Въпреки че тези части са устойчиви на разтворители, НИКОГА не използвайте разтворители. За премахване на влагата от инструмента преди съхранение, използвайте мека, суха кърпа.

## Оправяне на проблеми

### Лазерът не се включва

- Батерията се зарежда напълно и след това се монтира отново в лазерния уред.
- Ако лазерният уред е нагрят над 120 °F (50 °C), същият няма да се включи. Ако лазерът е съхраняван при изключително гореща температура, оставете го да се охлади. Лазерното ниво няма да бъде повредено чрез натискане на бутона за включване/изключване, преди охлаждане до правилната работна температура.

### Лазерните лъчи присветват

Лазерите са проектирани да се самонивелират до средно 4° във всички посоки. Ако лазерът е наклонен толкова много, че вътрешният механизъм не може да се самоизравнява, лазерните лъчи ще мигат, показвайки, че обхватът на наклона е надвишен. **ПРИСВЕТВАЩИТЕ ЛЪЧИ, СЪЗДАДЕНИ ОТ ЛАЗЕРА НЕ СА ПОЛЕГАТИ ИЛИ ОТВЕСНИ И НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ЗА ПОТВЪРЖДАВАНЕ ИЛИ ОТБЕЛЯЗВАНЕ ПОЛЕГАТО ИЛИ ОТВЕСНО.** Опитайте се да смените мястото на лазера на по-равна повърхност.

### Лазерните лъчи няма да спрат да се движат

Лазерът е прецизен инструмент. Следователно, ако не е поставен на стабилна (и неподвижна) повърхност, лазерът ще продължи да се опитва да намери изравняване. Ако лъчът не спре да се мести, опитайте да поставите лазера на по-стабилна повърхност. Също така, опитайте се да се уверите, че повърхността е относително плоска, така че лазерът да е стабилен.

### Индикаторите за измерване на

### батерията мигат

Когато всичките 4 светодиода непрекъснато мигат на измервателния уред на батерията, това показва, че устройството не е било напълно изключено чрез превключвателя Power/Transport Lock (Фигура ②). Превключвателят Power/Transport Lock трябва винаги да се поставя в положение LOCKED/OFF, когато лазерът не се използва.

## Акcesoари

Лазерът е снабден с 1/4 - 20 и 5/8 - 11 женски нишки в долната част на уреда (Фигура ④). Тази резбовка е предназначена за поставяне на налични или бъдещи акcesoари на DeWALT. Използвайте само акcesoари на DeWALT специално за употреба с този продукт. Следвайте упътванията, които идват с акcesoара.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

*Понеже с този инструмент не са тествани акcesoари, различни от тези на DeWALT, използването на такива акcesoари с този инструмент може да е опасно. За да намалите риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DeWALT акcesoари с този продукт.*


Ако имате нужда от помощ при намирането на който и да е акcesoар, моля, свържете се с най-близкия сервизен център на DeWALT или отидете на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Карта за лазерно насочване

Някои лазерни комплекти включват Карта за лазерно насочване (Фигура ⑤), която помага при намирането и маркирането на лазерния лъч. Kartата за насочване подобрява видимостта на лазерния лъч, когато лъчът пресича kartата. Kartата е маркирана със стандартни и метрични скали. Лазерният лъч преминава през червената

пластмаса и отразява отразяващата лента от обратната страна. Магнитът в горната част на картата е конструиран така, че да държи картата за насочване на таванни релси или стоманени болтове, за да определи позициите на вертикалата и равнината. За най-добра ефективност при използване на картата за насочване, логото на DEWALT трябва да е обърнато към вас.

## Очила за подсилване на лазера

Някои лазерни комплекти включват очила за подсилване на лазера (Фигура ) . Тези очила подобряват видимостта на лазерния лъч при ярка светлина или на дълги разстояния, когато лазерът се използва за вътрешни приложения. Тези очила по принцип не са необходими за работа с лазера.



### **ВНИМАНИЕ:**






*Тези очила не са одобрени по ANSI предпазни очила и не трябва да се използват при работа с други инструменти. Тези очила не предпазват от директното навлизане на лазерният лъч във вашите очи.*




### **ВНИМАНИЕ:**

*За да намалите риска от сериозни наранявания, никога не гледайте директно в лазерния лъч, с или без тези очила.*

## Поставка за таван

Лазерното монтиране на тавана (Фигура ) , ако е включено, предлага повече възможности за монтиране на лазера. Монтажът на тавана има скоба (Фигура ) в единия край, която може да бъде фиксирана към тегъл на стената за монтаж на акустичен таван (Фигура ) . Във всеки край на монтажа на тавана има отвор за винт (Фигура ) ) , позволяващ монтажът на тавана да бъде прикрепен към всяка повърхност с пирон или винт.

След закрепване на таванния монтаж, стоманената му плоча предоставя повърхност, (Фигура ) , към която може да се закрепят магнитната въртяща се скоба. Позицията на лазена може след това да се настрои фино чрез плъзване на магнитната въртяща се скоба нагоре или надолу по стенния монтаж.

## Сервизиране и поправка

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Разглобяването на лазера ще анулира всички гаранции на продукта.

За да осигурите БЕЗОПАСНОСТ и НАДЕЖНОСТ на продукта, поправката, поддръжката и регулирането трябва да се извършват в упълномощени сервизни центрове. Сервизиране или поддръжка, които се извършват от неквалифициран персонал може да доведе до наранявания. За да намерите най-близкия до вас сервизен център на DEWALT, отидете на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Гаранция

Отидете на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) за повече информация относно гаранцията.

Stanley Black & Decker  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 Bucuresti  
Telefon: +4021.320.61.04/05



## Спецификации

BG

	DCE822G18 / DCE825G18
Светлинен източник	Лазерни диоди
Дължина на лазерната вълна	510–530 nm видим
Мощност на лазера	≤1,0 mW КЛАС 2 ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ
Работен обхват	85 m (280') 100 m (330') с детектор (продава се отделно)
Точност - всички линии и точки, освен долната точка	±3,0mm на 10m
Слаба батерия	1 LED мига на измервателя на батерията
Уредът не се изключва с превключвател за заключване на махалото	4 светодиода мигат на измервателя на батерията
Мигащи лазерни лъчи	Обхватът на наклона надвишен/уредът не е нивелиран
Източник на захранване	Батерия DEWALT12V или 18V
Работна температура	4°C до 40°C (39,2°F до 104°F)
Температура на съхраняване	4°C до 40°C (39,2°F до 104°F)
Влажност	"Максимална относителна влажност 80% за температури до 31°C (88°F), намаляващи линейно до 50% относителна влажност при 40°C (104°F)"
Съобразен с околната среда	Устойчиви на вода и прах до IP54
Надморска височина	< 2000 m (6500')





